Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission

TXHEEJ TXHEEM THIAB DAIM NTAWV TSIS TXAUS SIAB RAWS LI TXOJ CAI TITLE VI

If information is needed in another language,
contact the Deputy Chief Transportation Planner at (262) 547-6721

Si se necesita informacion en otro idioma de contacto,
Deputy Chief Transportation Planner at (262) 547-6721

Yog muaj lus qhia ntxiv rau lwm hom lus, hu rau
Deputy Chief Transportation Planner at (262) 547-6721

COV NTSIAB LUS

The Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission (Commission) tau cog lus tias tsis muaj ib tus neeg raug cais tawm ntawm kev koom nrog, tsis lees paub cov txiaj ntsig, lossis lwm yam raug kev ntxub ntxaug vim haiv neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, poj niam txiv neej, hnub nyoog, lossis kev xiam oob qhab hauv ib qho thiab txhua qhov haujlwm, kev ua ub no, lossis kev pabcuam tswj hwm los ntawm Commission raws li Title VI of the Civil Rights Act of 1964.

TXOJ CAI THOV KEV NCAJ NCEES

The Commission siv cov txheej txheem li nram qab no los daws kev ncaj ncees raug txoj cai kom sai li sai tau rau ntawm txhua-txhua lub khoos kas, muaj kev tshwj hwm txog hauj lwm los sis kev pab cuam los ntawm Commission los sis tus koom nrog, cov kws sab laj, los sis tus cia xauj uas tau txais Kev Pab Nyiaj los ntawm Tsoom Fwv. Cov txheej txheem no tsis tau tsis lees los ntawm tus thov kev pab ntawm kev xa ntawv rau lwm lub xeev los sis tsoom fwv cov koom haum sawv cev los sis nrhiav kws lij choj sab laj txog txoj kev thov uas muaj kev ntxub ntxaug.

Tus neeg twg, pawg twg, los sis koom haum twg uas ntseeg tias lawv tau txais kev cais haiv los sis pauj kua zaub ntsuab uas muaj kev txwv los ntawm Tshooj VI tsis muaj kev sib cais los ntawm Commission tuaj yeem xa ntawv thov kev ncaj ncees nrog cov hauv qab no:

- Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission,
  Deputy Chief Transportation Planner/ Tshooj VI Tus Saib Xyuas Hauj Lwm
  Xov tooj: (262) 547-6721
  (rau cov tsis hnov lus, thov siv Wisconsin Relay 711 service - wisconsinrelay.com
  Email: titlevi@sewrpc.org
  Address: W239 N1812 Rockwood Drive, Waukesha, WI 53188

- Wisconsin Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Kev Xa Khoom (Wisconsin Department of Transportation, WisDOT)
  Taqwanya Smith, Senior Tshooj VI thiab ADA Tus Saib Xyuas Hauj Lwm
  Xov tooj: (608) 266-8129 | TTY (800) 947-3529 | Fax: (608) 267-3641
  Email: taqwanya.smith@dot.wi.gov
  Address: 4822 Madison Yards Way, 5th Floor South, Madison, WI 535705
  Yog xav paub ntau ntxiv, mus saib WisDOT Title VI-ADA website.

- Teb Chaws Meskas Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Thauj Mus Los, Kev Tswj Hwm Txoj Kev ntawm Tsoom Fwv Teb chaws (Federal Highway Administration, FHWA), Pej Xeem Cov Cai Huab Hwm.
  Xov tooj: (202) 366-0693
  Email: FHWA.TitleVIcomplaints@dot.gov
  Address: 1200 New Jersey Avenue, SE, 8th Floor E81-105, Washington, DC 20590

- Teb Chaws Meskas Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Thauj Mus Los, Tsoom Fwv Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Xa Khoom (Federal Transit Administration, FTA), Chaw Hauj Lwm Txog Pej Xeem Cov Cai Huab Hwm
  Xov tooj: 1-888-446-4511 or 711(Relay)
  Email: FTACivilRightsCommunications@dot.gov
  Address: 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590

TXHEEJ TXHEEJ

Tsis hais tus twg los xij uas ntseeg tias lawv raug kev ntxub ntxaug los ntawm Commission tuaj yeem xa ntawv thov kev ncaj ncees los ntawm kev sau kom tiav thiab xa rau Commission Cov Foos thov Kev Ncaj Ncees Los Ntawm Daim Ntawv Rhais.

Txheej txheem thov kev ncaj ncees txog pej xeem cov cai huab hwm no tuaj yeem siv tau los ntawm Commission saib xyuas, daws, thiab muab kev thov kaw.

Commission Tshooj VI Tus saib xyuas yuav siv zog kom daws tau tej kev tsis ncaj ncees nyob qib qis tshaj plaws uas tuaj yeem yuav ua tau. Txoj kev xaiv ntawm kev sib tham tsis raws cai ntawm cov neeg tau txais kev kub ntxhov thiab Tus saib xyuas Tshooj VI ntawm Commission tuaj yeem siv los daws, nyob rau ntu twg los xij ntawm cov kev lis. Commission Tshooj VI Tus saib xyuas yuav siv zog kom daws tau tej kev tsis ncaj ncees uas tuaj yeem yuav ua tau.

Cov kev thov kev ncaj ncees tuaj yeem xa rau Commission hauv email los sis los ntawm hu xov tooj. Cov neeg thov kev ncaj ncees raug txhawb ua kom tiav Daim Ntawv Tsis Txaus Siab Los Ntawm Daim Ntawv Rhais. Cov lus tsis txaus siab tau txais hauv xov tooj yuav raug txo kom sau ua ntaub ntawv thiab muab xa rau Tus Neeg Thov Kev Ncaj Ncees kom lees paub los sis kho dua ua ntej lis.

Kev thov kev ncaj ncees yuav tsum muaj cov ntaub ntawv hauv qab no:

- ✓ Ntaub ntawv tiv tauj txog Tus neeg thov kev ncaj ncees, suav nrog, yog tias muaj: npe xeem, chaw nyob xa ntawv, naj npawb xov tooj, thiab chaw nyob email

- ✓ Qib thawj ntawm kev ntxub ntxaug (txheej neeg, cev nqaij daim tawv, tsob neeg, poj niam txiv neej, los sis lwm yam)

- ✓ Hnub tim ntawm qhov kev iab liam kev ntxub ntxaug thiab seb puas muaj kev ntxub ntxaug tsis tu ncua

- ✓ Cov npe ntawm cov neeg los sis cov neeg teb kev soj ntsuam (piv txwv li, cov koom haum sawv cev/koom haum) raug iab liam tias muaj kev ntxub ntxaug

- ✓ Cov ntaub ntawv txaus los nkag siab qhov tseeb uas ua rau tus neeg tsis txaus siab ntseeg tias kev ntxub ntxaug tshwm sim hauv ib qho khoos kas los sis kev ua hauj lwm uas tau txais kev pab cuam nyiaj txiag ntawm tsoom fwv

Kev ncaj ncees uas tau txais yuav tau raug lees paub thiab lis tiav, thaum Tus Thov Kev Ncaj Ncees thiab lub hom phiaj yuav lis txog kev ncaj ncees uas tau teeb tsa.

KEV NTSUAM XYUAS TXOG KEV NCAJ NCEES

Kev thov kev ncaj ncees ntawm Commission muaj npe ua Tus teb (piv txwv, tus txais/pawg ua hauj lwm uas xa ntawv thov kev ncaj ncees) yuav raug xa mus rau pawg ua hauj lwm ntawm Lub Xeev los sis Tsoom Fwv lub koom haum sawv cev ua hauj lwm rau daws raug txoj cai, raws lawv cov txheej txheem.

Commission yuav yog tus lav los ntsuam xyuas tej kev tsis ncaj ncees rau cov nqis tes, cov tub sab laj, tus muab chaw xauj, lwm yam ntxiv.

Txhawm rau kom tau lees txais, tus thov kev ncaj ncees rau pej xeem cov cai huab hwm yuav tsum tau ua raws li cov ntsiab nram qab no:

1. Ntawv thov kev ncaj ncees yuav tau xa nyob lub sij hawm **180** hnub suav txij hnub tshwm sim kev cais haiv los sis thaum tus neeg thov kev ncaj ncees paub tias tau muaj kev cais haiv.

2. Cov lus iab liam yuav tsum hais txog txoj kev pov thaiv uas tsis muaj kev sib cais haiv neeg, cev nqaij daim tawv, tsob neeg, kev xiam oob qhab, lwm yam ntxiv.

3. Cov lus iab liam yuav tsum muaj kev cuam tshuam nrog tus tau txais kev pab ntawm lub khoos kas los sis tsoom fwv, tus lees ua, tub sab laj, los sis tus cia xauj.

The Commission tshab xyuas thiab daws tej kev uas muaj feem cuam tshuam nrog txhua txoj kev tsis ncaj ncees.

Thaum tau txais kev tsis ncaj ncees, Commission yuav sau ntawv rau tus thov kev ncaj ncees hauv lub sij hawm 10 hnub ua hauj lwm. Tej kev uas tshwm sim yuav raug Commission daws/lis txog tej lus iab liam. Ceeb toom los ntawm kev sau ntawv/email yuav muaj xws li:

- ✓ Thov kev ncaj ncees qib thawj

- ✓ Cov lus piav luv-luv hais txog cov lus iab liam uas Commission muaj txoj cai saib xyuas

- ✓ Kev qhia txog tias thaum twg ob tog mam tau tiv tauj

Kev tshawb xyuas uas yog Commission uas muaj kev nug tus kheej nrog cov neeg thov kev ncaj ncees. Cov ntaub ntawv uas tau los lawm kev nug no suav nrog tab tsis txwv cov ntaub ntawv hauv Daim Foos Thov Kev Ncaj Ncees, Daim Ntawv Rhais.

Yog xav paub ntau ntxiv, Commission mam li tiv tauj tus thov kev ncaj ncees.

Yog tias kev thov kev ncaj ncees muaj pov thawj tsis txhij txhua los sis yog tias muaj ntaub ntawv tseem yuav tau ntxiv, tus thov kev ncaj ncees yuav tsum xa cov ntaub ntawv xav tau ntawm sij hawm 30 hnub ua hauj lwm. Kev ua tsis tiav ntawv txhais tau tias kuj yog txoj hauj lwm zoo rau kev txiav txim siab uas tsis muaj kev tshawb xyuas zoo.

Nyob sij hawm 40 hnub ua hauj lwm thaum tau txais daim ntawv thov kev ncaj ncees, Commission yuav npaj ntaub ntawv tshaj tawm tshawb xyuas. Daim ntawv tshaj tawm yuav tsum muaj cov lus piav qhia txog qhov xwm txheej, txheeb xyuas cov neeg raug xam phaj, kev tshawb pom, thiab kev pom zoo rau kev kho kom raug. Tsuas yog cov kws tshawb xyuas tsim nyog thiab tau muaj kev kawm paub xwb thiaj yuav ua txoj hauj lwm tshawb xyuas no.

Tom qab Commission tau tshab xyuas tiav, yuav muaj ib ntawm ob (2) tsab ntawv thiab yuav raug muab rau tus thov kev ncaj ncees: daim ntawv kaw rooj plaub los sis daim ntawv qhia qhov tseeb (letter of finding, LOF).

- ✓ Daim ntawv kaw rooj plaub iab liam thiab tau tshaj tawm tias tsis muaj tus twg ua dhau cai pej xeem thiab rooj plaub yuav tau muab kaw.

- ✓ Daim ntawv qhia qhov tshawb pom (LOF) yuav xaus lus txog cov kev iab liam thiab cov kev xam phaj ntsig txog qhov kev iab liam ntawm qhov teeb meem, thiab piav qhia txog seb puas muaj kev nqis tes rau txim, puas muaj kev cob qhia hauj lwm ntxiv rau tus neeg ua hauj lwm los sis ua lwm yam kev nqis tes.

Yog tus thov kev ncaj ncees tsis pom zoo rau kev txiav txim, Tus thov kev ncaj ncees muaj sij hawm li 10 hnub ua hauj lwm tom qab hnub ntawm tsab ntawv tshawb pom kom ua li ntawd.

TSO TSEG

Pej xeem txoj cai huab hwm rau tus thov kev ncaj ncees yuav raug tso tseg los ntawm cov laj thawj li nram qab no:

1. Tus thov kev ncaj ncees thov rho daim ntawv thov kev ncaj ncees

2. Tus thov kev ncaj ncees tsis pab nrhiav tej ntaub ntawv thov ntxiv uas muaj kev xav tau uas tau muaj kev thov ntau zaus lawm

3. Tsis tuaj yeem paub tau tias tus thov kev ncaj ncees nyob qhov twg thaum tom qab tau siv zog ua hauj lwm yam tsim nyog lawm

COV NPE THOV KEV NCAJ NCEES

The Commission yuav khaws cov npe thov kev ncaj ncees cia qhia nyob rau hauv, kev tshawb xyuas thiab rooj plaub iab liam muaj kev ntxub ntxaug. Daim ntawv teev npe yuav tsum suav nrog hnub uas tau thov kev cai lij choj, kev tshawb nrhiav, lossis qhov xwm txheej tshwm sim, cov kev nqis tes ua los ntawm MPO/RPC los daws qhov teeb meem, thiab cov ntaub ntawv tseeb tshiab tshaj plaws ntsig txog kev thov kev ncaj ncees, kev tshawb nrhiav, lossis qhov xwm txheej.

The Commission yuav xa cov ntawv zeem tseg txog kev ncaj ncees ntawm Tshooj VI uas tau txais tag nrho, thiab txhua cov kev zeem tseg rau WisDOT, Tshooj VI Chaw Hauj Lwm, raws kev thov.

Yog xav paub ntau ntxiv, tiv tauj rau:

Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission
Deputy Chief Transportation Planner/Tshooj VI Tus Saib Xyuas Hauj Lwm
titlevi@sewrpc.org
(262) 547-6721

Peb xav tau koj cov lus taw qhia. Yog tias koj xav xa daim ntawv tsis txaus siab lossis lus taw qhia txog Title VI rau Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission, thov ua kom tiav daim ntawv no thiab xa los ntawm email, xa ntawv, lossis tus kheej mus rau qhov chaw nyob hauv qab no.

Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission
Deputy Chief Transportation Planner/ Tshooj VI Tus Saib Xyuas Hauj Lwm
Email: titlevi@sewrpc.org
Mail: P.O. Box 1607, Waukesha, WI 53187-1607
In-person: W239 N1812 Rockwood Drive, Waukesha, WI 53187

Xov tooj (262) 547-6721

Thov nco ntsoov muab koj cov ntaub ntawv tiv tauj kom tau txais cov lus teb.

Tshooj A: Nkag Rau Tus Qauv Siv

Thov mus saib daim qauv xav tau ntawm daim ntawv no

☐ Luam Tus Ntawv Kom Loj	☐ TDD los sis Xa Mus Ntxiv	☐ Kev Kaw Suab	☐ Lwm yam (yog tau xaiv thov qhia tseeb txog tus qauv koj xav tau rau hauv lub plaub fab hauv qab)

Tshooj B: Cov Ntaub Ntawv Tiv Tauj

Npe	Naj Npawb Xov Tooj (suav nrog tus zauv thaj chaw)
Chaw nyob	Lub Nroog
Lub Xeev	Tus Zauv Zip
Chaw Nyob Email	

Koj puas ua daim ntawv tsis txaus siab no rau koj tus kheej?	☐ Yog	☐ Tsis Yog
Yog tias tsis yog, thov muab lub npe thiab kev sib txheeb ntawm tus neeg tus uas koj tsis txaus siab thiab vim li cas koj thiaj yuav ua kom tiav daim foos rau lawv raws cov plaub fab hauv qab.		

Thov qhia meej tseeb tias koj tau txais kev tso cai los ntawm tus neeg tau txais kev kub ntxhov yog tias koj mus xa daim ntawv tsis txaus siab sawv cev rau tus thib peb.	☐ Yog	☐ Tsis Yog

Tshooj C: Hom Lus Xam Pom

Koj yuav tawm hom xam lus pom twg? Thov mus saib hom xaiv zoo tshaj.			
☐ Tsis txaus siab	☐ Lus qhia	☐ Lus qhuas	☐ Lwm yam
Lo lus twg hauv qab no yog piav txog lub ntsiab ntawm kev tawm lus xam pom? Mus saib ib los sis ntau lub plaub fab.			
☐ Txheej Neeg	☐ Cev Nqaij DaimTawv	☐ Keeb Kwm Haiv Neeg	☐ Kev Ntseeg
☐ Hnub Nyug	☐ Poj Niam Txiv Neej	☐ Kev Pab Cuam	☐ Qib Nyiaj Khwv Tau
☐ Kev Paub Lus Askiv (L.E.P)		☐ Txoj Cai Txog Neeg Mekas Xiam Oob Qhab (Americans with Disability, A.D.A)	

Tshooj D: Cov Ntsiab Lus

Thov teb cov lus nug hauv qab ntawm qhov koj tawm lus xam pom.

Hnub tshwm sim yog dab tsi?		
Qhov kev tshwm sim yog thaum twg?		
Npe los sis kev txheeb xyuas ntawm tus neeg ua hauj lwm los sis cov muaj feem cuam ua hauj lwm yog dab tsi?		
Npe los sis kev txheeb xyuas ntawm lwm tus muaj feem cuam nrog yog dab tsi, yog tias muaj?		
Thaum muaj xwm txheej tshwm sim, yog tias muaj, koj tab tom mus rau qhov twg lossis qhov chaw twg?		
Qhov chaw tshwm sim nyob qhov twg?		
Puas yog siv lub tshuab pab txav mus los koom nrog qhov xwm txheej no?	☐ Yog	☐ Tsis Yog
Thov ntxiv txhua qhov muaj feem cuam tshuam nrog qhov xwm txheej no.		
Nyob rau hauv lub plaub fab hauv qab no, thov piav qhia txhua yam tau tshwm sim thiab vim li cas koj thiaj ntseeg tias koj raug muaj kev ntxub ntxaug.		

Tshooj E: Soj qab

Peb puas tuaj yeem tiv tauj tau koj yog tias peb xav tau qhov tseeb los sis cov ntaub ntawv ntau tshaj no?	☐ Yog	☐ Tsis Yog
Yog tias yog, qhov zoo tshaj yuav tiv tauj koj tau li cas? Thov mus xaiv daim foos tiv tauj koj li hauv qab		
☐ Xov tooj	☐ Email	☐ Chaw Xa Ntawv
Yog koj xav kom tiv tauj los ntawm hu xov tooj, thov qhia hnub thiab sij hawm zoo tshaj tiv tauj koj.		
Lub Sijhawm Nyiam:	Hnub Nyiam:	

Tshooj F: Cov Ntsiab Lus Xav Tau

Thov rau cov npe hauv qab no, cov kauj ruam uas koj xav coj los daws kev tsis sib haum xeeb los sis teeb meem.

Yog ua tau, thov rau cov npe chaw hauj lwm uas koj tau xa ntawv tsis txaus siab rau xws li Tsoom Fwv, Lub Xeev, Chaw Sawv Cev Zej Zog los sis nrog rau txhua cov Tsev Txiav Txim Plaub Ntawm Tsoom Fwv los sis Cov Xeev. Thov suav cov chaw tiv tauj uas tau xa ntawv tsis txaus siab rau.

Tshooj G: Tshooj G: Kos Npe

Muab txhua cov ntaub ntawv rhais uas koj yuav pab tau qhov kev tsis txaus siab mus nrog. Tom qab ntawd sau hnub tim thiab kos npe rau daim foos no thiab muab nws xa mus rau Greater Madison MPO los sis lwm lub koom haum sawv cev uas teev nyob rau hauv thawj nplooj ntawv ntawm daim foos no.

Lub Npe	Hnub Ti:
Kos Npe	